

ESTATÍSTICAS

DO

TURISMO

旅遊統計

1990

Para qualquer informação complementar contactar:
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Rua Inacio Baptista, No.4-6
Tel: 550935
Fax: 307825 - MACAU

任何補充性資料請聯絡:
統計暨普查司
鵝眉街四至六號
電話: 550935
圖文傳真: 307825 澳門

Estatística Oficial
官方統計

白頁

Página vazia

Blank page

I N D I C E 目 錄

NOTA INTRODUTÓRIA 簡 介	5
CONCEITOS 定 義	7
BREVE ANÁLISE 分 析	9
SINAIS CONVENCIONAIS 符 號 註 釋	13
GRÁFICOS 圖	17
QUADROS 表	21

白頁

Página vazia

Blank page

NOTA INTRODUTÓRIA

As Estatísticas do Turismo compreendem dados de :

1) TURISMO INTERNACIONAL

As estatísticas do turismo internacional referem-se aos fluxos de entrada e saída de visitantes e residentes do Território.

A definição estatística de "Visitante" compreende todas as pessoas que não sendo residentes no Território, se encontram aqui temporariamente em gozo de férias ou outros motivos, nomeadamente em negócios, motivos profissionais, de saúde, ou qualquer outro, desde que não tenham uma ocupação remunerada no Território.

Os dados referentes ao turismo internacional são recolhidos mensalmente através de 2 fontes :

- Dados fornecidos pelas FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU
 - . Visitantes chegados por via marítima
- Questionários preenchidos pelas AGÊNCIAS DE VIAGENS E TURISMO LOCAIS
 - . Visitantes chegados em excursões
 - . Residentes do Território que viajaram para o exterior em excursões

2) HOTÉIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES

Os dados base são recolhidos mensalmente através de questionários preenchidos pelos HOTÉIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES.

簡 介

旅遊業之統計主要包括：

(一) 出入境旅客

主要統計有關來澳旅客及本澳居民外遊之情況。其資料來源：

- 由澳門保安司提供有關經水路入境之旅客
- 由旅行社提供有關來澳觀光之遊客及本地居民外遊之概況

(二) 各類旅舍之場所

有關各類旅舍場所之資料均由各旅舍本身所提供。

CONCEITOS

QUARTOS DISPONÍVEIS

Total de quartos de dormir existentes, menos quartos ocupados por pessoal do estabelecimento, menos quartos em obras de reparação ou alteração, menos quartos utilizados com outras finalidades que não o alojamento de hóspedes.

LUGARES-CAMA DISPONÍVEIS

Número de camas nos quartos disponíveis. Consideram-se para efeitos estatísticos a cama de casal como dois lugares-cama e a cama individual como um lugar-cama.

$$\text{TAXA DE OCUPAÇÃO DOS QUARTOS} = \frac{\text{quartos ocupados}}{\text{quartos disponíveis}} * 100$$

HÓSPEDES

Corresponde à soma do número de hóspedes no início do período de referência e os registados durante esse mesmo período.

TEMPO DE PERMANÊNCIA

Permanência ou registo ininterrupto de alojamento no estabelecimento. Para contagem do tempo de permanência é dispensável que a pessoa permaneça fisicamente no estabelecimento inquirido.

$$\text{TEMPO MÉDIO DE PERMANÊNCIA} = \frac{\text{Tempo de permanência}}{\text{Hóspedes existentes no 1º dia do período} + \text{Total de hóspedes registados no período}}$$

定 義

- 可供應用之房間

是指將所有房間數目減去由員工佔用，在裝飾中或用作其他用途之房間數目。

- 可供應用之床位

是指可供應用房間內之床位，單人床作一個床位計算而雙人床則作兩個床位計算。

- 房間入住率 = $\frac{\text{入住房間數目}}{\text{可應用房間數目}} \times 100$

- 留宿旅客

包括所有在有關期間第一天尚存的房客及在同一期間登記之房客。

- 留宿數目

是指連續性登記之留宿旅客數目。

- 留宿時間 = $\frac{\text{留宿數目}}{\text{在有關期間第一天尚存的房客} + \text{在同一期間登記之房客}}$

BREVE ANÁLISE

TURISMO INTERNACIONAL

O número de visitantes chegados a Macau por via marítima em 1990 aumentou +5,75% comparativamente a 1989, atingindo os 6 milhões. As principais variações por países/áreas de mercado ocorrerem nos visitantes da Ásia, nomeadamente, residentes em Hong Kong (+4,18%), Japão (+31,22%), Sudeste Asiático (+16,27%), Formosa (23,29%) e Coreia do Sul (+5,36%). Por outro lado, registaram-se decréscimos nos visitantes dos países dos outros continentes. À semelhança dos anos anteriores, o pico de entradas de visitantes registou-se no mês em que ocorreram as festividades do Ano Novo Lunar (Janeiro/90) e nos meses de Julho/Agosto, preferidos para viagens em férias, particularmente pelos residentes de Hong Kong.

O total de entradas de visitantes através das agências de viagens locais foi de 687.241, registando uma subida de +17,73% em relação ao ano precedente. À excepção dos decréscimos verificados nalgumas áreas de mercado como, por exemplo, E.U.A./Canadá, Austrália/Nova Zelândia e Formosa, as restantes áreas registaram um crescimento significativo.

As viagens ao estrangeiro dos residentes em Macau, por intermédio das agências de viagens locais aumentaram consideravelmente (+25,76%) em relação a 1989. Contribuiu fundamentalmente para esta evolução, o aumento observado nas excursões à R.P. da China, que representaram 63% do total. Contudo, a Tailândia e as Filipinas foram destinos para os quais as viagens em excursão sofreram consideráveis decréscimos no ano em análise.

HOTEIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES

No ano de 1990, a actividade da indústria hoteleira registou uma melhoria relativamente ao ano precedente. Terá contribuído para esta situação o desenvolvimento da actividade dos estabelecimentos hoteleiros, componente de grande dinamismo nesta indústria. Os hotéis de 5 e 4 estrelas continuaram a ser o tipo de alojamento predominante no Território, alojando cerca de 45% do total de hóspedes.

Em 1990, o número total de hóspedes nos estabelecimentos de alojamento do Território registou uma

subida de 12,27% relativamente ao ano transacto, sendo os hotéis os que mais contribuíram para esta situação, alojando 91% dos hóspedes durante o ano em referência.

A taxa de ocupação média dos quartos dos hotéis foi de 77,59% correspondendo a uma subida de +2,15 pontos percentuais relativamente a 1989. Em média, foram os hotéis de 3 estrelas que registaram uma taxa de ocupação mais elevada. Contudo, as pousadas e pensões registaram descidas de, respectivamente, -7,71 e -1,11 pontos percentuais.

O tempo médio de permanência dos hóspedes situou-se nas 1,37 noites, valor que não variou substancialmente relativamente ao ano anterior. É nos hotéis de 5 e 4 estrelas que se verifica o tempo médio de permanência mais elevado (1,46 noites).

分 析

出入境之旅客

一九九零年經水路來澳之旅客較往年略增 (+5.75%)，總數接近六百萬人次，增幅主要是由於亞洲區國家之旅客數目上升所致。其中香港居民上升 (+4.18%)，日本上升 (+31.22%)，東南亞地區上升 (+16.27%)，台灣上升 (+23.29%)，及南韓 (+5.36%)。而其他主要國家之旅客數目則均告減少。一般而言，旅客數字以農曆新年期間 (九零年一月份) 及七、八月間較多，尤其香港旅客為甚。

本年度隨團來澳遊覽之遊客約為六十八萬七千多人次，與去年比較增加百分之三十七點七三。除美加及澳紐地區錄得下降外，其他地區之旅客數目則有顯著之增長。

全年隨團往外地旅遊之本澳居民較八九年顯著地增加 (+25.76%)，其中前往中國旅遊之人數佔總數之六成多，其升幅亦最為明顯。至於前往泰國及菲律賓旅遊之人數則持續下跌。

各類旅舍之場所

旅業在本年度之業績較去年為佳，而酒店仍是最具影響力之旅業機構。其中五星及四星級之酒店所擔當的角色更為重要，就以今年為例，四成半之留宿旅客均入住此等酒店。

由於酒店業績之增長（一九九零年度之留宿旅客比去年增加百分之十二點二七），而酒店之留宿旅客人數佔全年總數之九成。

至於房間入住率方面，酒店為百分之七十七點五九，較往年微升兩個百分點，其中以三星級酒店之增幅最大。而葡式別墅及公寓之房間入住率則比往年分別下降七點七一及一點一一個百分點。

旅客之留宿時間與去年變化不大，平均約為一點三七晚。其中以五星及四星級酒店旅客之留宿時間最長，約為一點四六晚。

SINAIS CONVENCIONAIS
符 號 註 釋

- + Mais
多 於
- Menos
少 於
- % Percentagem
百 分 率
- Nº Número
數 目
- .. Resultado nulo ou não aplicável
無 或 不 適 用

白頁

Página vazia

Blank page

GRAFICOS

[64]

白頁

Página vazia

Blank page

GRAFICO 1 - PESO DOS VISITANTES EM EXCURSOES NO TOTAL DOS VISITANTES
圖一：一九九零年入境旅客與觀光遊客之比較

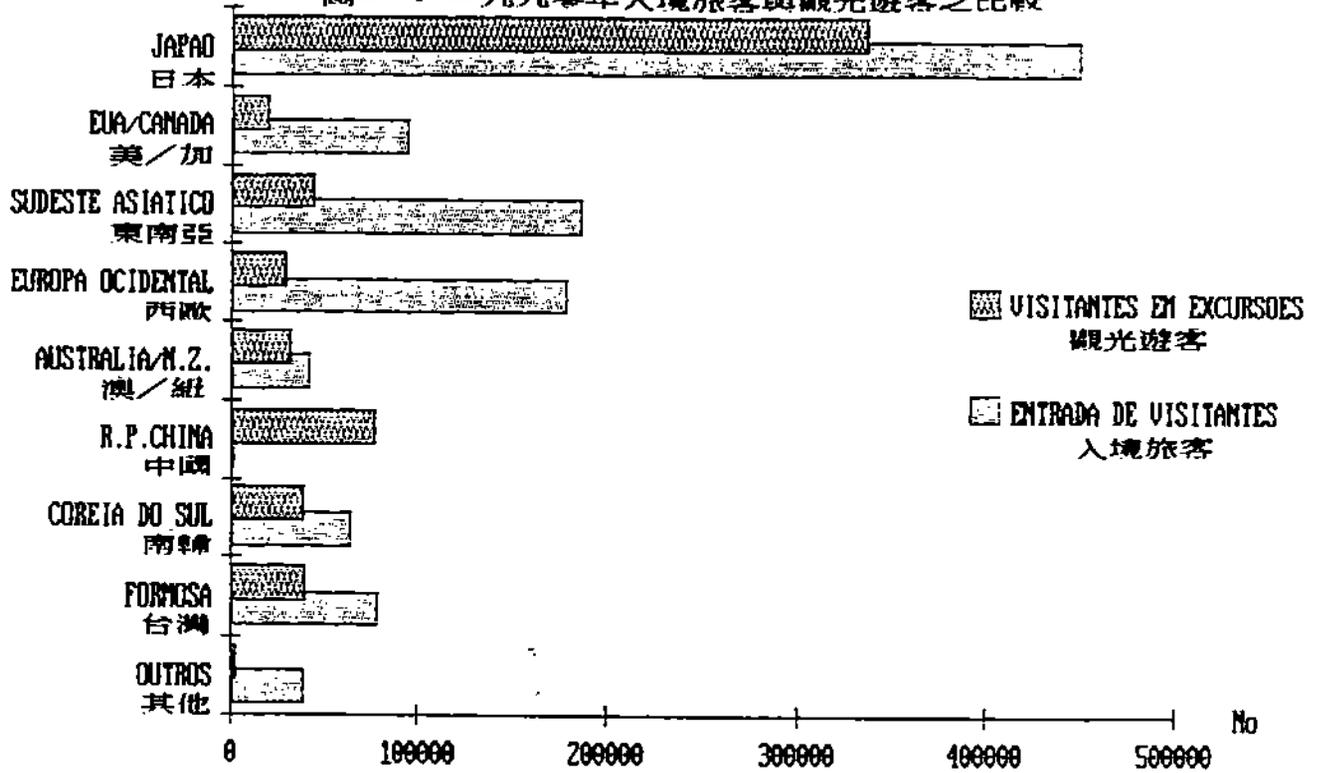


GRAFICO 2 - COMPARACAO ENTRE O NUMERO DE VISITANTES ENTRADOS E O NUMERO DE HOSPEDES 1986 - 1990
圖二：一九八六年至一九九零年入境旅客與留宿旅客之比較

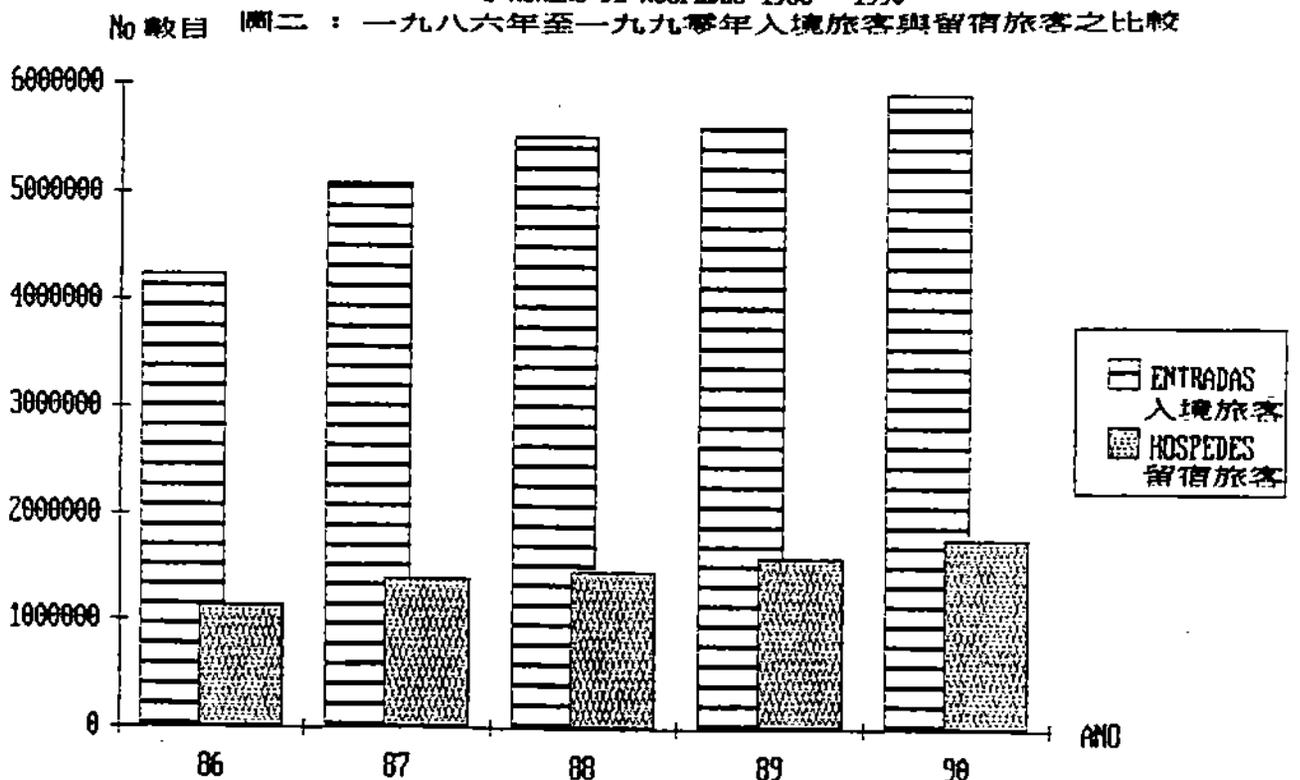


GRAFICO 3 - HOSPEDES POR TIPO DE ESTABELECIMENTO 1990
圖三：一九九零年各類旅舍之住客量

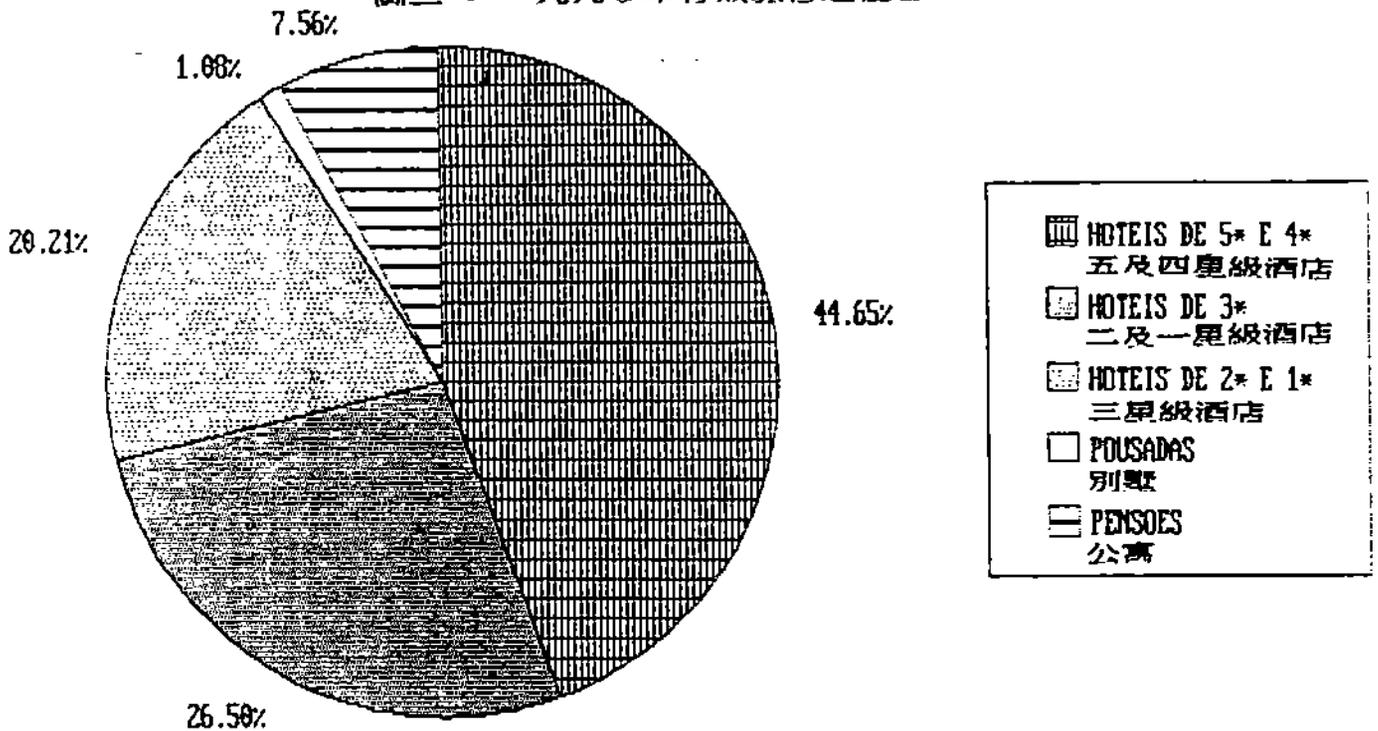
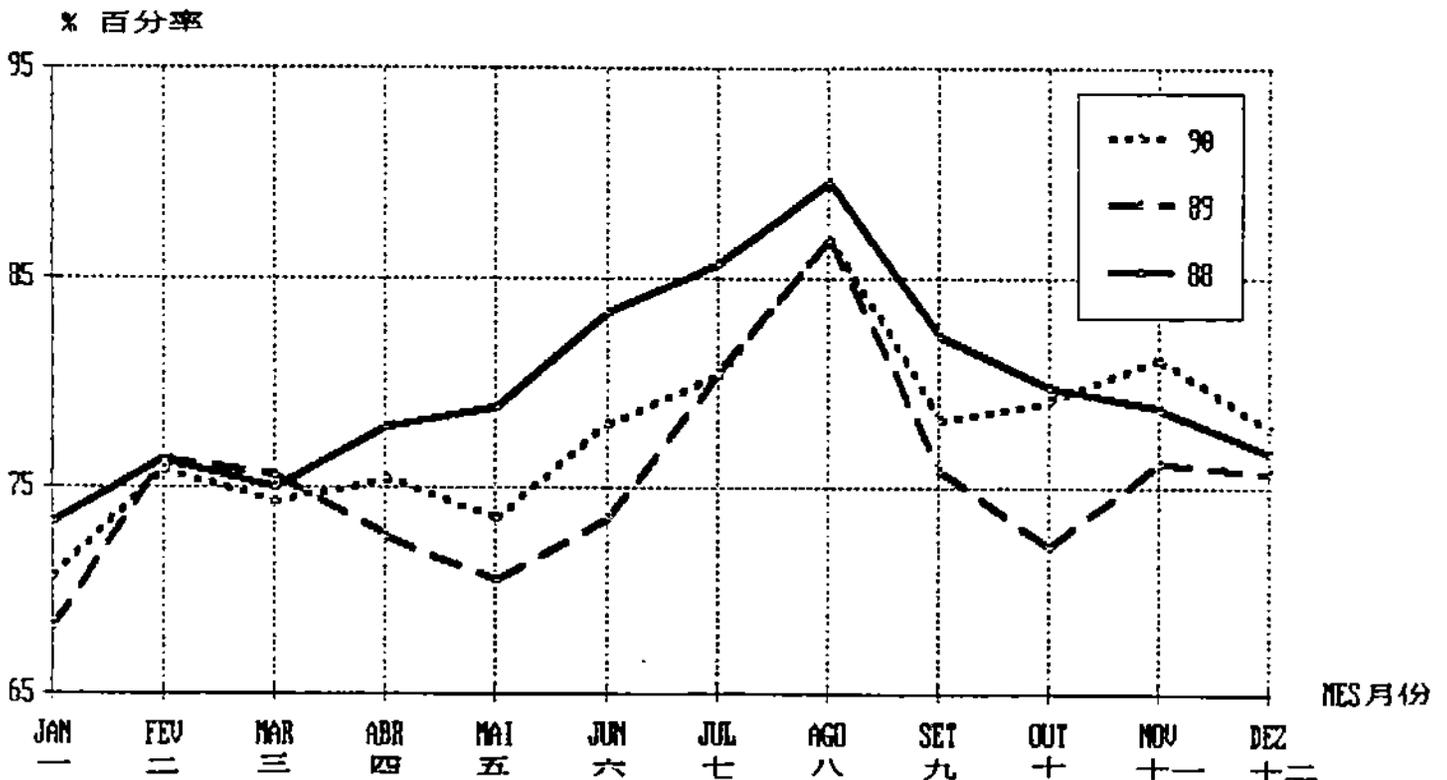


GRAFICO 4 - TAXAS DE OCUPACAO MENSAIS DOS HOTEIS 1988 - 1990
圖四：一九八八年至一九九零年間酒店之每月房間入住率



QUADROS

表

白頁

Página vazia

Blank page

QUADRO 1 : ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA MARITIMA SEGUNDO A NACIONALIDADE, EM 1990
表一：按國籍統計一九九零年經水路入境之旅客

MES 月份	JAN	FEV	MAR	ABR	MAI	JUN	JUL	AGO	SET
NACIONALIDADE 國籍	一	二	三	四	五	六	七	八	九
TOTAL GERAL 總數	529678	440827	492627	507329	477434	467594	515639	593829	477192
HONG KONG 香港居民	428428	352101	401001	416706	386643	366038	426203	496310	387518
JAPAO 日本	39275	37582	36466	28867	34134	48429	34589	37602	44019
E.U.A./CANADA 美國/加拿大	7499	6705	8541	7719	7172	7212	8926	7457	5846
E.U.A. 美國	5368	4787	6204	5937	5463	5657	7064	5506	4653
CANADA 加拿大	2131	1918	2337	1782	1709	1555	1862	1951	1193
SUDESTE ASIÁTICO 東南亞國家	12590	13306	13146	19613	20238	18515	13225	12649	12500
INDONESIA 印度尼西亞	1722	1458	1671	3704	3096	3864	2810	2115	2163
MALASIA 馬來西亞	2564	3367	2278	3053	3855	2027	1888	2569	2228
FILIPINAS 菲律賓	1730	1398	1573	2615	2713	2026	2269	1592	1786
SINGAPURA 星加坡	1719	1789	2390	2209	2695	4435	1546	1607	1830
TAILANDIA 泰國	4624	5069	4978	7805	7460	5846	4443	4471	4250
OUTROS 其他	231	215	256	227	419	317	269	295	243
EUROPA OCIDENTAL 西歐國家	16115	12457	14786	16845	13021	12098	14554	18791	11643
PORTUGAL 葡萄牙	2939	1622	2000	2751	1802	1939	2235	2570	1915
FRANCA 法國	1297	903	1487	1305	1190	832	1307	1873	1025
ITALIA 意大利	766	808	579	580	419	327	493	1680	673
REINO UNIDO 英國	7623	5888	7192	8714	6357	6408	7295	9178	5319
ALEMANHA 德國	1724	1573	1709	1850	1554	1105	1097	1310	1087
OUTROS 其他	1766	1663	1819	1645	1699	1487	2127	2180	1624
AUSTRÁLIA/NOVA ZELANDIA 澳/紐	5106	2574	3761	4039	3110	3069	3287	3284	3872
AUSTRÁLIA 澳洲	4418	2292	2991	3146	2395	2498	2709	2559	3286
NOVA ZELANDIA 紐西蘭	688	282	770	893	715	571	578	725	586
R.P. CHINA 中國	213	166	155	177	275	159	155	178	100
COREIA DO SUL 南韓	10502	6395	6217	4736	4568	3493	4278	6916	3059
FORMOSA (TAIWAN) 台灣	8199	6411	5186	5075	4520	5229	6686	7853	5871
INDIA 印度	1097	605	676	878	1230	1084	910	437	520
OUTROS 其他	2654	2525	2692	2674	2523	2268	2826	2352	2244

(CONTINUA)
續

QUADRO 1 : ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA MARITIMA SEGUNDO A NACIONALIDADE, EM 1990
表一：按國籍統計一九九零年經水路入境之旅客

MES 月份	OUT	NOV	DEZ	1990		1989		TAXA DE CRESCI- MENTO (%)
	十	十一	十二	TOTAL 總數	(%) 百分率	TOTAL 總數	(%) 百分率	
NACIONALIDADE 國籍								變動率
TOTAL GERAL 總數	485604	455953	498504	5942210	100.00	5619289	100.00	5.75
HONG KONG 香港居民	388213	359354	397239	4803754	80.84	4611064	82.06	4.18
JAPAO 日本	37140	38170	33257	449530	7.57	342576	6.10	31.22
E.U.A./CANADÁ 美國 / 加拿大	9617	9257	8756	94707	1.59	105719	1.88	-10.42
E.U.A. 美國	7329	7275	6496	71739	1.21	80057	1.42	-10.39
CANADÁ 加拿大	2288	1982	2260	22968	0.39	25662	0.46	-10.50
SUDESTE ASIÁTICO 東南亞國家	16117	14901	20303	187103	3.15	160924	2.86	16.27
INDONESIA 印度尼西亞	2378	1640	2764	29385	0.49	23965	0.43	22.62
MALÁSIA 馬來西亞	2614	4342	3159	33944	0.57	31911	0.57	6.37
FILIPINAS 菲律賓	1810	1787	2338	23637	0.40	18757	0.33	26.02
SINGAPURA 星加坡	2232	2243	4320	29025	0.49	26783	0.48	8.37
TAILANDIA 泰國	6902	4779	7555	68182	1.15	57133	1.02	19.34
OUTROS 其他	181	110	167	2930	0.05	2375	0.04	23.37
EUROPA OCIDENTAL 西歐國家	16022	16525	16271	179128	3.01	185482	3.30	-3.43
PORTUGAL 葡萄牙	2260	1746	2943	26722	0.45	29455	0.52	-9.28
FRANCA 法國	1349	1278	1084	14930	0.25	14264	0.25	4.67
ITALIA 意大利	680	807	576	8388	0.14	7336	0.13	14.34
REINO UNIDO 英國	7450	7792	7543	86759	1.46	90998	1.62	-4.66
ALEMANHA 德國	1784	2495	1985	19273	0.32	20017	0.36	-3.72
OUTROS 其他	2499	2407	2140	23056	0.39	23412	0.42	-1.52
AUSTRÁLIA/NOVA ZELÂNDIA 澳 / 紐	4074	3084	3404	42664	0.72	46449	0.83	-8.15
AUSTRÁLIA 澳洲	3439	2527	2882	35142	0.59	37843	0.67	-7.14
NOVA ZELÂNDIA 紐西蘭	635	557	522	7522	0.13	8606	0.15	-12.60
R.P. CHINA 中國	190	286	212	2256	0.04	2911	0.05	-22.16
COREIA DO SUL 南韓	4419	4743	5150	64476	1.09	61194	1.09	5.36
FORMOSA (TAIWAN) 台灣	6253	6631	10940	78854	1.33	63958	1.14	23.29
ÍNDIA 印度	496	413	559	8905	0.15	11286	0.20	-21.10
OUTROS 其他	3063	2589	2413	30823	0.52	27726	0.49	11.17

QUADRO 2.: VISITANTES EM EXCURSOES, POR PAIS DE RESIDENCIA, EM 1990
表二：按原居地及觀光團類別統計一九九零年來澳之遊客

PAIS DE RESIDENCIA 原居地	TIPO DE EXCURSAO 觀光團類別			1 9 9 0 一九九零年		1 9 8 9 一九八九年		TAXA DE CRESCI- MENTO (X)
	MACAU 澳門	MAC/CHI 澳門/中國	CHINA 中國	TOTAL 總數	(X) 百分率	TOTAL 總數	(X) 百分率	變動率
TOTAL GERAL 總數	534001	98505	54735	687241	100.00	583724	100.00	17.73
HONG KONG 香港居民	11097	29165	23933	64195	9.34	59216	10.14	8.41
JAPAO 日本	293444	39445	4691	337580	49.12	242082	41.47	39.45
E.U.A./CANADA 美國/加拿大	13108	3413	3308	19829	2.89	32090	5.50	-38.21
E.U.A. 美國	10823	2613	3065	16501	2.40	28700	4.92	-42.51
CANADA 加拿大	2285	800	243	3328	0.48	3390	0.58	-1.83
SOESTE ASIATICO 東南亞國家	37954	6021	496	44471	6.47	36304	6.22	22.50
INDONESIA 印度尼西亞	3454	593	5	4052	0.59	2470	0.42	64.05
MALASIA 馬來西亞	15019	1947	23	16989	2.47	17589	3.01	-3.41
FILIPINAS 菲律賓	1869	629	228	2726	0.40	1761	0.30	54.80
SINGAPURA 星加坡	7681	855	87	8623	1.25	6071	1.04	42.04
TAILANDIA 泰國	9793	1991	153	11937	1.74	8388	1.44	42.31
OUTROS 其他	138	6	0	144	0.02	25	0.00	476.00
EUROPA OCIDENTAL 西歐國家	18278	7043	4371	29692	4.32	23571	4.04	25.97
PORTUGAL 葡萄牙	1872	1605	153	3630	0.53	2270	0.39	59.91
FRANCA 法國	3305	404	267	3976	0.58	2924	0.50	35.98
ITALIA 意大利	2047	291	682	3020	0.44	2084	0.36	44.91
REINO UNIDO 英國	4741	2394	2181	9316	1.36	8694	1.49	7.15
ALEMANHA OCIDENTAL 西德	3930	1894	719	6543	0.95	4594	0.79	42.42
OUTROS 其他	2383	455	369	3207	0.47	3005	0.51	6.72
AUSTRALIA/NOVA ZELANDIA 澳/紐	19518	3793	8526	31837	4.63	32197	5.52	-1.12
AUSTRALIA 澳洲	17958	3038	8372	29368	4.27	29338	5.03	0.10
NOVA ZELANDIA 紐西蘭	1560	755	154	2469	0.36	2859	0.49	-13.64
R.P. CHINA 中國	77431	0	0	77431	11.27	67511	11.57	14.69
COREIA DO SUL 南韓	39134	26	20	39180	5.70	38894	6.66	0.74
FORMOSA (TAIWAN) 台灣	21454	9460	9217	40131	5.84	49538	8.49	-18.99
INDIA 印度	1337	59	45	1441	0.21	860	0.15	67.56
OUTROS 其他	1246	80	128	1454	0.21	1461	0.25	-0.48

QUADRO 2 : VISITANTES EM EXCURSOES, POR PAIS DE RESIDENCIA, EM 1990

表二：按原居地及觀光團類別統計一九九零年來澳之遊客

MES 月份	JAN	FEV	MAR	ABR	MAI	JUN	JUL	AGO	SET	OUT	NOV	DEZ
PAIS DE RESIDENCIA 原居地	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二
TOTAL GERAL 團數	60957	55170	50888	50820	52785	61508	54311	63481	56290	55772	57203	58999
HONG KONG 香港居民	8860	4294	3258	5978	3455	3947	5089	10890	3798	4332	3913	6383
JAPAO 日本	30913	28272	25580	20382	26321	38218	28378	27560	32948	27195	27884	23929
E.U.A./CANADA 美國/加拿大	1825	1598	1648	1713	1337	1488	1731	1288	1411	2058	2052	1700
E.U.A. 美國	1527	1318	1278	1489	1138	1318	1531	1033	923	1720	1705	1521
CANADA 加拿大	298	280	370	224	199	150	200	255	488	338	347	179
SUDESTE ASIATICO 東南亞國家	3162	3164	2943	4468	5217	3843	2432	2838	2499	3465	4180	6262
INDONESIA 印度尼西亞	143	154	218	374	539	578	341	287	255	273	379	513
MALASIA 馬來西亞	1778	1629	1022	1018	2482	908	793	1195	939	1099	1892	2234
FILIPINAS 菲律賓	78	173	292	350	289	208	143	243	296	214	229	301
SINGAPURA 星加坡	338	327	581	584	618	1612	420	448	502	682	916	1617
TAILANDIA 泰國	621	887	920	2157	1265	523	718	858	488	1177	753	1590
OUTROS 其他	4	14	0	5	24	16	17	7	19	20	11	7
EUROPA OCIDENTAL 西歐國家	1942	2139	2580	2996	2173	1601	1832	2977	2318	3025	3228	2681
PORTUGAL 葡萄牙	156	148	249	508	138	76	164	274	484	334	426	673
FRANCA 法國	222	186	526	375	204	216	283	472	354	486	349	343
ITALIA 意大利	230	226	186	379	157	245	153	610	227	251	292	174
REINO UNIDO 英國	730	600	843	1006	640	427	667	919	707	1025	1012	740
ALEMANHA OCIDENTAL 西德	385	654	485	580	727	431	358	258	301	634	997	733
OUTROS 其他	219	325	311	148	307	208	227	444	245	315	242	218
AUSTRÁLIA/NOVA ZELANDIA 澳/紐	2899	1997	2550	3180	2437	2191	2381	3304	2504	3176	2695	2613
AUSTRÁLIA 澳洲	2682	1921	2359	2898	2285	2023	2140	3073	2105	2913	2478	2491
NOVA ZELANDIA 紐西蘭	217	76	191	282	152	168	241	231	399	263	127	122
R.P. CHINA 中國	5862	4630	5390	5170	6229	6123	6467	7356	6803	7337	7840	8224
COREIA DO SUL 南韓	6694	4096	3328	2796	2400	1767	2505	4214	1998	2769	3196	3425
PORWOSA (TAIWAN) 台灣	7685	4731	3460	3839	2939	2223	3236	2887	1745	2155	2060	3191
INDIA 印度	92	125	61	91	162	128	122	80	188	105	104	183
OUTROS 其他	43	124	72	216	95	89	138	89	78	155	147	208

(CONTINUA)

續

QUADRO 3 : VISITANTES ESTRANGEIROS CHEGADOS A HONG KONG
QUE VIAJARAM ATÉ MACAU, POR NACIONALIDADE
表三：按國籍統計往香港至澳門之外籍遊客

(PERCENTAGEM)
百分率

ANO 年	1990	1989	1988	1987	1986	1985
NACIONALIDADE 國籍	一九九零	一九八九	一九八八	一九八七	一九八六	一九八五
TOTAL 總數	17.33	15.97	15.14	16.47	15.70	16.70
JAPÃO 日本	33.47	28.41	26.10	24.65	23.60	25.30
SUDESTE ASIÁTICO 東南亞國家	21.05	20.35	18.27	18.69	17.10	17.10
E.U.A. / CANADA 美國 / 加拿大	12.14	12.55	12.71	13.93	14.60	15.50
EUROPA OCIDENTAL 西歐國家	12.37	12.27	11.42	12.19	13.10	13.50
AUSTRÁLIA / N. Z. 澳洲 / 紐西蘭	14.01	14.20	13.81	15.32	18.60	20.40
OUTROS 其他	9.32	9.16	8.82	11.04	7.00	8.20

QUADRO 4 : VIAGENS AO EXTERIOR EM EXCURSOES DOS RESIDENTES EM MACAU, SEGUNDO O TIPO DE EXCURSAO, EM 1990
表四：按旅行團分類統計一九九零年澳門居民外遊之概況

MRS 月份 TIPO DE EXCURSAO 旅行團	1990 一九九零年		1989 一九八九年		TAXA DE CRESCI- MENTO (%) 變動率
	TOTAL 總數	% 百分率	TOTAL 總數	% 百分率	
TOTAL GERAL 總數	33275	100.00	26459	100.00	25.76
SINGAPURA/MALASIA/TAILANDIA 星/馬/泰	328	0.99	192	0.73	70.83
SINGAPURA/MALASIA 星/馬	293	0.88	215	0.81	36.28
SINGAPURA 星加坡	190	0.57	165	0.62	15.15
MALASIA 馬來西亞	98	0.29	102	0.39	-3.92
TAILANDIA 泰國	4857	14.60	5378	20.33	-9.60
PILIPINAS 菲律賓	571	1.72	1542	5.83	-62.97
R.P.CHINA 中國	20915	62.85	13795	52.14	51.61
JAPAO/COREIA DO SUL 日本/韓國	113	0.34	84	0.32	34.52
JAPAO 日本	963	2.89	753	2.85	27.89
COREIA DO SUL 南韓	178	0.53	201	0.76	-11.44
PORMOSA (TAIWAN) 台灣	649	1.95	732	2.77	-11.34
EUROPA 歐洲	1604	4.82	1004	3.79	59.76
E.U.A./CANADA 美國/加拿大	452	1.36	268	1.01	68.66
E.U.A. 美國	1076	3.23	593	2.24	81.45
AUSTRALIA/NOVA ZELANDIA 澳/紐	77	0.23	38	0.14	102.63
AUSTRALIA 澳洲	301	0.90	272	1.03	10.86
OUTROS 其他	610	1.83	1125	4.25	-45.78

QUADRO 5 : HOTEIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES -- CAPACIDADE, EM 1990
表五：統計一九九零年各類旅舍之容量

CLASSIFICACAO DOS ESTABELECIMENTOS 旅舍類別	C A P A C I D A D E 容 量							
	ESTABELECIMENTOS		QUARTOS DISPONIVEIS POR DIA		LUGARES - CAMA DISPONIVEIS POR DIA		PESSOAL AO SERVICO	
	場 所		每 日 可 應 用 之 房 間		每 日 可 應 用 之 床 位		員 工	
	NO. 數目	% 百分率	NO. 數目	% 百分率	NO. 數目	% 百分率	NO. 數目	% 百分率
TOTAL GERAL 總數	98	100.00	5007	100.00	10233	100.00	3878	100.00
HOTEIS DE 5* E 4* 五及四星級酒店	5	5.10	2179	43.52	4338	42.39	2260	58.28
HOTEIS DE 3* 三星級酒店	6	6.12	824	18.45	1864	18.22	792	20.42
HOTEIS DE 2* E 1* 二及一星級酒店	15	15.31	860	17.18	1748	17.08	349	9.00
TOTAL DE HOTEIS 酒店總數	26	26.53	3963	79.15	7950	77.69	3401	87.70
POUSADAS 別墅	3	3.08	58	1.16	116	1.13	217	5.60
PENSOES 公寓	69	70.41	986	19.69	2167	21.18	260	6.70

QUADRO 6 : HOTEIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES - VARIACAO DA CAPACIDADE. 1990/89
 表六：比較一九九零年與一九八九年各類旅舍之容量

CLASSIFICACAO DOS ESTABELECIMENTOS 旅舍類別	C A P A C I D A D E 容 量			
	ESTABELECI- MENTOS	QUARTOS DISPONIVEIS POR DIA	LUGARES-CAMA DISPONIVEIS POR DIA	PESSOAL AO SERVICO
	場 所	每日可應 用之房間	每日可應 用之床位	員 工
	(%) 變動率	(%) 變動率	(%) 變動率	(%) 變動率
TOTAL GERAL 總數	-3.92	4.14	3.59	10.33
HOTEIS DE 5* E 4* 五及四星級酒店	..	1.59	0.67	2.59
HOTEIS DE 3* 三星級酒店	..	22.87	22.79	39.68
HOTEIS DE 2* E 1* 二及一星級酒店	..	0.82	2.82	4.80
TOTAL DE HOTEIS 酒店總數	..	5.68	5.62	9.60
POUSADAS 別墅	50.00	28.89	28.89	49.66
PENSOES 公寓	-6.76	-2.67	-4.16	-2.62

QUADRO 7 : HOTÉIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES - TAXA DE OCUPAÇÃO E HÓSPEDES EM 1990
 表七：統計一九九零年各類旅舍之房間入住率及住客概況

CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS 旅舍類別	TAXA DE OCUPAÇÃO DOS QUARTOS 房間 入住率	HÓSPEDES 住 客					
		TOTAL DE HÓSPEDES 留宿旅客		TEMPO MÉDIO DE PERMANÊN- CIA DOS HÓSPEDES 平均留 宿時間	HÓSPEDES ATRAVÉS DE AGÊNCIAS 經旅行社 入住之旅客		
		% 百分率	NO. 數目	% 百分率	(NOITES) (晚)	NO. 數目	% 百分率
TOTAL GERAL 總數	88.87	1784789	100.00	1.37	346670	100.00	
HOTÉIS DE 5* E 4* 五及四星級酒店	79.80	796918	44.65	1.46	248808	71.77	
HOTÉIS DE 3* 三星級酒店	82.15	472899	26.50	1.26	59156	17.06	
HOTÉIS DE 2* E 1* 二及一星級酒店	67.08	360719	20.21	1.21	32581	9.40	
TOTAL DE HOTÉIS 酒店總數	77.59	1630536	91.36	1.35	340545	98.23	
POUSADAS 別墅	56.52	19324	1.08	1.26	6125	1.77	
PENSOES 公寓	34.54	134929	7.56	1.58	0	..	

QUADRO 8 : HOTEIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES -
 VARIACAO DA TAXA DE OCUPACAO E DOS HOSPEDES, 1990/89
 表 八 : 比 較 一 九 九 零 年 與 一 九 八 九 年 各 類 旅 舍 之
 房 間 入 住 率 及 住 客 概 況

CLASSIFICACAO DOS ESTABELECIMENTOS 旅 舍 類 別	TAXA DE OCUPACAO DOS QUARTOS 房 間 入 住 率	H O S P E D E S 住 客		
		TOTAL DE HOSPEDES 留 宿 旅 客	TEMPO MEDIO DE PERMANEN- CIA DOS HOSPEDES 平 均 留 宿 時 間	HOSPEDES ATRAVES DE AGENCIAS 經 旅 行 社 入 住 之 旅 客
		(%)	(NOITES)	(%)
		變 動 率	(晚)	變 動 率
PONTOS PERCENTUAIS 百 分 點				
TOTAL GERAL 總 數	1.92	12.27	-0.04	22.94
HOTEIS DE 5* E 4* 五 及 四 星 級 酒 店	0.58	4.61	-0.05	21.89
HOTEIS DE 3* 三 星 級 酒 店	5.58	36.94	0.01	103.85
HOTEIS DE 2* E 1* 二 及 一 星 級 酒 店	2.16	9.43	-0.05	-25.23
TOTAL DE HOTEIS 酒 店 總 數	2.15	13.49	-0.04	23.06
POUSADAS 別 墅	-7.71	27.16	-0.20	16.27
PENSOES 公 寓	-1.11	-2.05	-0.02	..

QUADRO 9 : HOTEIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES - TAXA DE OCUPAÇÃO MENSAL EM 1990
 表九：按旅舍類別統計一九九零年之房間入住率

(PERCENTAGEM)
 百分率

CLASSIFICACAO 旅舍類別			TOTAL 總數	HOTEIS DE 5* E 4* 五及四星 酒店	HOTEIS DE 3* 三星 酒店	HOTEIS DE 2* E 1* 二及一 星酒店	POUSADAS 別墅	PENSÕES 公寓
MES 月份								
TOTAL	總	數	68.87	79.80	82.15	67.08	56.52	34.54
JANEIRO	一	月	63.40	73.27	69.23	65.49	61.15	34.80
FEVEREIRO	二	月	67.48	77.98	80.28	65.80	52.94	35.20
MARCO	三	月	65.95	76.98	79.46	62.62	51.25	32.56
ABRIL	四	月	66.81	77.21	82.11	64.07	59.93	32.57
MAIO	五	月	64.99	75.17	80.15	62.08	61.29	31.77
JUNHO	六	月	69.02	80.63	84.36	64.04	56.15	34.13
JULHO	七	月	71.23	81.65	85.13	71.25	62.08	35.51
AGOSTO	八	月	77.05	88.88	91.31	77.39	58.91	38.58
SETEMBRO	九	月	69.38	81.12	81.39	67.49	48.99	35.25
OUTUBRO	十	月	70.21	80.28	86.13	68.40	54.07	35.25
NOVEMBRO	十	一 月	72.04	82.29	86.96	71.04	56.05	36.49
DEZEMBRO	十	二 月	68.74	81.98	79.11	65.40	58.79	32.51

QUADRO 10 : TAXAS DE OCUPAÇÃO MENSAL DOS HOTÉIS
DE 1 A 5 ESTRELAS, NOS ÚLTIMOS SEIS ANOS
表十：統計近六年之酒店房間入住率

(PERCENTAGEM)
百分率

ANO 年		1985	1986	1987	1988	1989	1990
MES 月份		一九八五	一九八六	一九八七	一九八八	一九八九	一九九零
TOTAL	總數	60.97	63.98	73.80	79.72	75.44	77.59
JANEIRO	一月	47.88	50.33	59.14	73.23	68.23	70.60
FEVEREIRO	二月	61.85	65.00	71.26	76.30	76.37	75.81
MARCO	三月	58.19	60.43	60.79	75.00	75.52	74.36
ABRIL	四月	58.47	56.58	66.74	77.84	72.61	75.42
MAIO	五月	54.18	55.48	73.04	78.73	70.52	73.48
JUNHO	六月	65.16	64.03	78.88	83.25	73.53	78.03
JULHO	七月	70.67	68.72	76.44	85.60	80.37	80.30
AGOSTO	八月	79.35	82.26	88.01	89.50	86.82	86.95
SETEMBRO	九月	58.96	65.56	76.84	82.05	75.80	78.23
OUTUBRO	十月	55.79	64.02	79.18	79.64	72.11	79.08
NOVEMBRO	十一月	62.52	68.23	78.70	78.69	76.17	80.97
DEZEMBRO	十二月	57.86	67.16	76.98	76.65	75.71	77.74

QUADRO 11 : HOTÉIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES - HÓSPEDES POR PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA HABITUAL, EM 1990

表十一：按原居地及旅舍類別統計一九九零年之住客數目

CATEGORIA 旅舍類別	TOTAL 總數	HOTÉIS DE 5* E 4* 五及四星酒店	HOTÉIS DE 3* 三星酒店	HOTÉIS DE 2* E 1* 二及一星酒店	POUSADAS 別墅	PENSOES 公寓
PAÍS DE RESIDÊNCIA 原居地						
TOTAL GERAL 總數	1784789	796918	472899	360719	19324	134929
MACAU 澳門居民	94685	30080	12740	41983	754	9128
HONG KONG 香港居民	1363061	580701	404054	247267	9181	121858
JAPÃO 日本	79533	75041	1426	694	2304	68
E. U. A./CANADÁ 美國 / 加拿大	10108	5282	1656	1366	1726	78
E. U. A. 美國	7313	3683	1179	1090	1316	45
CANADÁ 加拿大	2795	1599	477	276	410	33
SUDESTE ASIÁTICO 東南亞國家	52578	47526	2884	1207	233	728
INDONÉSIA 印度尼西亞	10942	10392	398	115	17	20
MALÁSIA 馬來西亞	8599	8086	368	114	25	6
FILIPINAS 菲律賓	1407	1102	92	136	63	14
SINGAPURA 星加坡	8742	7800	615	247	57	23
TAILÂNDIA 泰國	22260	19737	1277	549	53	644
OUTROS 其他	628	409	134	46	18	21
EUROPA OCIDENTAL 西歐國家	22193	11672	4544	2087	3755	135
PORTUGAL 葡萄牙	8673	3392	2940	94	208	39
FRANÇA 法國	2356	1169	363	420	397	7
ITÁLIA 意大利	638	424	58	35	121	0
REINO UNIDO 英國	8174	4116	862	804	2343	49
ALEMANHA OCIDENTAL 西德	1280	634	78	225	332	11
OUTROS 其他	3072	1937	243	509	354	29
AUSTRÁLIA/NOVA ZELÂNDIA 澳 / 紐	5519	3534	534	398	1034	19
AUSTRÁLIA 澳洲	4713	2991	451	313	944	14
NOVA ZELÂNDIA 紐西蘭	806	543	83	85	90	5
R. P. CHINA 中國	104495	3794	36864	61469	167	2201
COREIA DO SUL 南韓	6301	5874	256	135	26	10
FORMOSA (TAIWAN) 台灣	40755	30864	6977	2507	84	323
ÍNDIA 印度	1285	938	157	146	18	6
OUTROS 其他	4296	1612	807	1460	42	375

QUADRO 12 : HOTÉIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES - TEMPO MEDIO DE PERMANENCIA
 DOS HOSPEDES POR PAIS OU TERRITORIO DE RESIDENCIA HABITUAL, EM 1990
 表十二：按原居地及旅舍類別統計一九九零年旅客之平均留宿時間

UNIDADE : NOITES
 單位：晚

CATEGORIA 旅舍類別	TOTAL	HOTÉIS DE 5* E 4* 五及四星 酒店	HOTÉIS DE 3* 三星 酒店	HOTÉIS DE 2* E 1* 二及一 酒店	POUSADAS 別墅	PENSOES 公寓
PAIS DE RESIDENCIA 原居地	總數					
TOTAL GERAL 總數	1.37	1.46	1.26	1.21	1.26	1.58
MACAU 澳門居民	1.61	1.74	1.46	1.11	1.88	3.83
HONG KONG 香港居民	1.32	1.48	1.15	1.21	1.33	1.38
JAPAO 日本	1.14	1.14	1.29	1.12	1.06	2.40
E.U.A./CANADÁ 美國/加拿大	1.35	1.48	1.19	1.29	1.13	1.92
E.U.A. 美國	1.28	1.34	1.21	1.32	1.11	1.44
CANADÁ 加拿大	1.55	1.82	1.16	1.17	1.17	2.58
SUDESTE ASIÁTICO 東南亞國家	1.67	1.63	1.34	1.20	1.27	7.25
INDONESIA 印度尼西亞	2.36	2.40	1.14	1.11	1.19	21.91
MALASIA 馬來西亞	1.14	1.12	1.72	1.00	1.32	1.67
FILIPINAS 菲律賓	1.76	1.70	1.37	2.02	1.36	8.75
SINGAPURA 星加坡	1.22	1.23	1.07	1.02	1.25	1.96
TAILANDIA 泰國	1.72	1.60	1.43	1.15	1.27	7.43
OUTROS 其他	1.71	2.01	1.19	1.00	1.00	1.40
EUROPA OCIDENTAL 西歐國家	4.12	2.59	14.81	1.18	1.18	2.22
PORTUGAL 葡萄牙	11.11	4.57	25.44	1.02	1.55	1.80
FRANCA 法國	2.68	1.49	11.41	1.35	1.28	2.00
ITALIA 意大利	1.20	1.24	1.26	1.29	1.00	..
REINO UNIDO 英國	1.52	1.87	1.41	1.10	1.11	1.70
ALEMANHA OCIDENTAL 西德	1.56	1.66	1.24	1.54	1.26	7.20
OUTROS 其他	1.74	2.08	1.22	1.02	1.31	1.89
AUSTRÁLIA/NOVA ZELÂNDIA 澳/紐	1.26	1.32	1.26	1.02	1.15	2.00
AUSTRÁLIA 澳洲	1.28	1.35	1.26	1.01	1.16	2.25
NOVA ZELÂNDIA 紐西蘭	1.15	1.16	1.30	1.02	1.06	1.00
R.P. CHINA 中國	1.28	1.42	1.23	1.26	1.96	2.31
COREIA DO SUL 南韓	1.27	1.21	2.07	1.73	1.42	9.50
FORMOSA (TAIWAN) 台灣	1.16	1.08	1.40	1.42	1.56	2.40
ÍNDIA 印度	1.30	1.27	1.23	1.48	1.00	3.67
OUTROS 其他	2.17	3.61	1.50	1.27	1.00	1.49

白頁

Página vazia

Blank page